

INLINE-PUMP

PRODUKTBESKRIVNING

Denna sänkbara inline-pump kan fungera som en nedsänkt sugvattenpump eller som en inbyggd boosterpump. Den kan pumpa rent vatten eller diesel.

TEKNISKA DATA

Kapacitet	17 l/min
Tryckhöjd	Max 10 m
Slanganslutning	13 mm (1/2")
Spänning	12 V
Strömförbrukning	4,5 A
Säkring	7,5 A
Längd	175 mm
Diameter	41 mm
Vattentemperatur	Max 60 °C (diesel 50 °C)
Kabellängd	1 m

INSTALLATION

Använd lämplig storlek på slangen (se slanganslutning i tekniska data) för att ansluta till pumpen.

Använd den medföljande backventilen när det är en lång rörledning mellan pump och kran. OBS! Se till att backventilen trycks fast ordentligt, så att slangen inte suger luft. När backventilen väl är monterad kan den inte tas bort.

Inline-pumpen måste installeras på följande sätt:

1. Pumpens läge är lägre än vattentanken och pumpar oljan eller vattnet.
2. Tillsammans med:
 - a) en handdriven pump
 - b) en fotdriven pump
 - c) inline (fast installation i systemet) för att förstärka ytterligare en pump

OBS!

- Placera Inline-pumpen i slangen mellan fotpumpen och vattentanken, inte mellan fotpumpen och kranen.
- Inline-pumpen är tillräckligt lätt för att hänga i rörsystemet.
- Inline-pumpen är en förseglad enhet och kan sänkas ned i vatten.

FUNKTION

1. Eftersom Inline-pumpen inte är självsugande, är det nödvändigt att fylla systemet med antingen en handpump eller en fotpump.
2. När den är helt nedsänkt i vatten är inline-pumpen fylld och ger omedelbar tillförsel av vatten.

OBS!

1. Pumpa inte vatten varmare än 60 °C (140 °F) eller kallare än 0 °C (32 °F).
2. Pumpa inte diesel varmare än 50 °C (122 °F).
3. Pumpen rekommenderas att installeras vertikalt, om möjligt ska pumpens utlopp ska vara högre än inloppet.
4. Pumpens arbetar kontinuerligt så länge det finns vätska i tanken.

FÖRE ANVÄNDNING

För effektiv drift och maximal pumplivslängd, notera följande punkter:

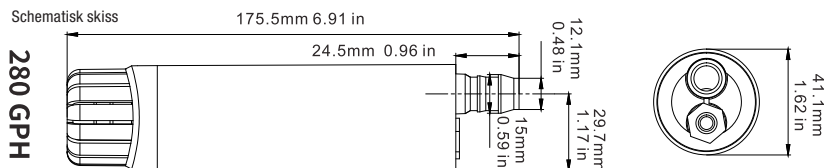
- För att undvika luftbubblor inuti pumpen och för att säkerställa en effektiv pumpning, placera pumpen i vatten och skaka i några sekunder i horisontellt eller omvänt läge innan du slår på pumpen. (Denna åtgärd bör upprepas efter att vattentanken har fyllits på.)
- För att undvika luftläckage, fäst slanganslutningarna ordentligt.

UNDERHÅLL

För att skydda pumpen mot skador under vintern, töm ut vattnet när pumpen inte används.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



INLINE-PUMPE

PRODUKTBESKRIVELSE

Denne nedsenkbare inline-pumpen kan brukes som nedsenket sugevannspumpe eller som innebygd boosterpumpe. Den kan pumpe rent vann eller diesel.

TEKNISKE DATA

Kapasitet	17 l/min
Trykkhøyde	Maks 10 m
Slangetilkobling	13 mm (1/2")
Spenning	12 V
Strømforbruk	4,5 A
Sikring	7,5 A
Lengde	175 mm
Diameter	41 mm
Temperatur i vannet	Maks 60 °C (diesel 50 °C)
Kabellengde	1 m

INSTALLASJON

Koble slange med egnet størrelse (se slangetilkobling under tekniske data) til pumpen. Hvis det er et langt rør mellom pumpe og kran, må tilbakeslagsventilen som medfølger, brukes. OBS! Sørg for at tilbakeslagsventilen trykkes godt fast, slik at slangen ikke suger luft. Når tilbakeslagsventilen er montert, kan den ikke fjernes.

Inline-pumpen må installeres på følgende måte:

1. Pumpens plassering er lavere enn vanntanken, og den pumper oljen eller vannet.
2. Sammen med:
 - a) en hånddrevet pumpe
 - b) en fotdrevet pumpe
 - c) inline (fast installasjon i systemet) for å forsterke en annen pumpe

OBS!

- Plasser inline-pumpen i slangen mellom fotpumpen og vanntanken, ikke mellom fotpumpen og kranen.
- Inline-pumpen er så lett at den kan henge i rørsystemet.
- Inline-pumpen er en forseglet enhet, og den kan senkes ned i vann.

FUNKSJON

1. Siden inline-pumpen ikke er selvsugende, må systemet fylles ved hjelp av enten en håndpumpe eller en fotpumpe.
2. Når inline-pumpen er senket helt ned i vann, er den fylt og gir umiddelbar tilførsel av vann.

OBS!

1. Ikke pump vann som er varmere enn 60 °C eller kaldere enn 0 °C.
2. Ikke pump diesel som er varmere enn 50 °C.
3. Det anbefales å montere pumpen vertikalt. Hvis det er mulig, bør pumpens utløp være høyere enn innløpet.
4. Pumpen arbeider kontinuerlig så lenge det er væske i tanken.

FØR BRUK

Legg merke til følgende for effektiv drift og maksimal levetid for pumpen:

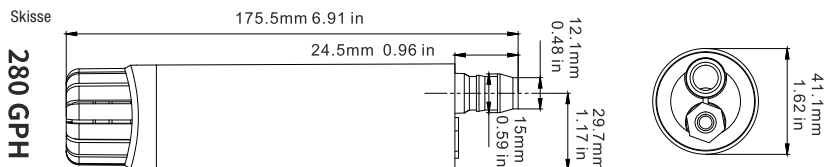
- For å unngå luftbobler i pumpen og for å sikre effektiv pumping må pumpen plasseres i vann og ristes i noen sekunder i horisontal eller omvendt posisjon før du slår den på. (Dette bør gjentas når vanntanken har blitt etterfylt.)
- For å unngå luftlekkasje må slangekoblingene festes godt.

VEDLIKEHOLD

For å beskytte pumpen mot skader om vinteren må den tømmes for vann når den ikke er i bruk.

EE-AVFALL

–Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



SYÖTTÖPUMPPU

TUOTEKUVAUS

Upposyöttöpumppu sopii nesteeseen upotettavaksi imupumpuksi tai järjestelmään asennetuksi tehospumpuksi. Se soveltuu puhtaan veden ja dieselin pumppaamiseen.

TEKNISEET TIEDOT

Kapasiteetti.	17 L/min
Nostokorkeus	maks. 10 m
Letkuliitäntä.	13 mm (1/2")
Jännite.	12 V
Virrankulutus.	4,5 A
Sulake	7,5 A
Pituus	175 mm
Läpimitta.	41 mm
Veden lämpötila	maks. 60 °C (diesel maks. 50 °C)
Johdon pituus.	1 m

ASENTAMINEN

Valitse pumpun liitäntään sopiva letku (katso läpimitta teknisistä tiedoista). Käytä mukana toimitettua sulkuventtiiliä, jos pumpun ja hanan välillä on pitkä putki. HUOM! Varmista, että sulkuventtiili painautuu kiinni tiiviisti niin, ettei letkuun imeydy ilmaa. Kerran asennettua sulkuventtiiliä ei voi poistaa.

Syöttöpumppu on asennettava seuraavasti:

1. Pumpun tulee sijaita säiliötä alempana ja se pumppaa öljyä tai vettä
2. Yhdessä:
 - a) käsipumpun
 - a) jalkapumpun
 - c) (kiinteästi järjestelmään asennetun) syöttöpumpun kanssa pumppauksen tehostamiseksi.

HUOM!

- Sijoita syöttöpumppu jalkapumpun ja vesisäiliön väliseen letkuun, ei jalkapumpun ja hanan väliin.
- Syöttöpumppu on riittävän kevyt putkistoon ripustettavaksi.
- Syöttöpumppu on suljettu yksikkö, ja sen voi upottaa veteen.

TOIMINTAPERIAATE

1. Koska syöttöpumppu ei ole itseimevä, järjestelmä on täytettävä ensin käsi- tai jalkapumpulla.
2. Kun syöttöpumppu on kokonaan veden alla, se täyttyy ja alkaa siirtää vettä välittömästi.

HUOM!

1. Pumpattavan veden lämpötilan on oltava välillä 0–60 °C).
2. Dieselin maksimilämpötila on 50 °C.
3. Suosittelemme pumpun asentamista pystysuoraan. Pumpun poistopuoli on pyrittävä sijoittamaan tulopuolta korkeammalle.
4. Pumppu toimii niin kauan kuin säiliössä on nestettä.

ENNEN KÄYTTÖÄ

Huomioi seuraavat seikat pumpun tehokkaan toiminnan ja pitkän käyttöiän varmistamiseksi:

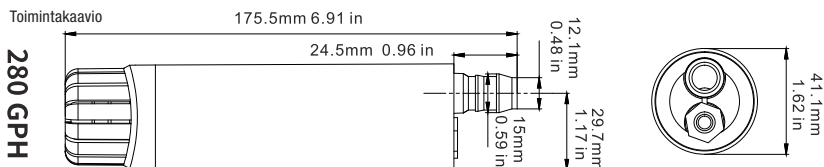
- Jotta pumpun sisälle ei jää ilmakuplia ja pumpaus toimii mahdollisimman tehokkaasti, pumpua on ravisteltava ennen käynnistämistä veden alla muutaman sekunnin ajan vaakasunnassa tai ylösalaisin. (Toimenpide on toistettava säiliön täyttämisen jälkeen.)
- Letkuliitännät on kiinnitettävä hyvin ilmavuotojen välttämiseksi.

KUNNOSSAPITO

Estä pumpun vaurioitunut talvella tyhjentämällä se vedestä käyttökertojen välillä.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



IN-LINE PUMPE

PRODUKTBESKRIVELSE

Denne inline-dykpumpe kan fungere som en neddykket sugepumpe eller som en indbygget boosterpumpe. Den kan pumpe rent vand eller diesel.

TEKNISKE DATA

Kapacitet	17 l/min.
Trykhøjde	Maks. 10 m
Slangetilslutning	13 mm (1/2")
Spænding	12 V
Strømforgbrug	4,5 A
Sikring	7,5 A
Længde	175 mm
Diameter	41 mm
Vandtemperatur	Maks. 60 °C (diesel 50 °C)
Ledningslængde	1 m

MONTERING

Brug en passende størrelse slange (se slangetilslutning i tekniske data) til at tilslutte pumpen. Brug den medfølgende kontraventil, når der er en lang rørlledning mellem pumpen og hanen. OBS! Sørg for, at kontraventilen trykkes grundigt fast, så slangen ikke suger luft. Når kontraventilen er monteret, kan den ikke fjernes.

Inline-pumpen skal installeres som følger:

1. Pumpens position skal være lavere end vandtanken og pumper olien eller vandet.
2. Sammen med:
 - a) en håndbetjent Pumpe
 - b) en fodbetjent Pumpe
 - c) inline (fast installation i systemet) til forstærkning af yderligere en Pumpe

OBS!

- Placer inline-pumpen i slangen mellem fodpumpen og vandtanken, ikke mellem fodpumpen og vandhanen.
- Inline-pumpen er let nok til at hænge i rørsystemet.
- Inline-pumpen er en forseglet enhed og kan neddykkes i vand.

FUNKTION

1. Da Inline-pumpen ikke er selvansugende, er det nødvendigt at fylde systemet med enten en håndpumpe eller en fodpumpe.
2. Når inline-pumpen er helt nedsænket i vand, fyldes den og giver en øjeblikkelig vandforsyning.

OBS!

1. Pump ikke vand varmere end 60 °C (140 °F) eller koldere end 0 °C (32 °F).
2. Pump ikke diesel varmere end 50 °C (122 °F).
3. Det anbefales at installere pumpen lodret. Ommuligt skal pumpens udløb være højere end indløbet.
4. Pumpen arbejder kontinuerligt, så længe der er væske i tanken.

FØR BRUG

For effektiv drift og maksimal pumpelevetid skal du være opmærksom på følgende punkter:

For at undgå luftbobler inde i pumpen og for at sikre effektiv pumpning skal du placere pumpen i vand og ryste i et par sekunder i vandret stilling eller på hovedet, før du tænder pumpen. (Denne handling skal gentages, når vandtanken er blevet fyldt op). For at undgå luftlækage skal du fastgøre slangeforbindelserne sikkert.

VEDLIGEHOLDELSE

For at beskytte pumpen mod skader om vinteren skal vandet tappes af, når pumpen ikke er i brug.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

